

Bản án số: 35/2021/HS-PT

Ngày: 18 - 6 - 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG BÌNH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Võ Bá Lưu

Các Thẩm phán: Ông Trần Đức Long và Ông Trần Hữu Sỹ

- Thư ký phiên tòa: Ông Đặng Xuân Thủy – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa:Bà Trần Thị Tuyết Nhung - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 6 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình mở phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 24/2021/HS-PT ngày 15 tháng 4 năm 2021 đối với bị cáo Đinh Trung H do có kháng cáo của bị cáo, bị hại và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình đối với bản án hình sự sơ thẩm số 08/2021/HSST ngày 10 tháng 3 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa, tỉnh Quảng Bình.

- Bị cáo kháng cáo:

Đinh Trung H, sinh ngày: 27 tháng 3 năm 1975 tại: H Hóa, M Hóa, Quảng Bình. Nơi cư trú: Thôn V 1, xã H, huyện M, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ văn hoá: 06/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đinh C, sinh năm 1930 và bà Cao Thị N (đã chết) ; có vợ là Cao Thị M, sinh năm 1976 và 03 người con; tiền sự: Không; tiền án: Không. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 03/11/2020 cho đến nay, có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo Đinh Trung H: Ông Hoàng Khắc Chinh – Trợ giúp viên trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Quảng Bình. Có mặt

- Người bị hại có kháng cáo: Anh Cao H – sinh năm 1974

Địa chỉ: Thôn R, xã H Hóa, huyện M, tỉnh Quảng Bình. Có mặt.

- Người làm chứng:

1. Anh Cao Xuân Hải H – sinh năm 1986

Địa chỉ: Thôn V, xã H Hóa, huyện M, tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt

2. Anh Cao Văn C – sinh năm 1987

Địa chỉ: Thôn R, xã H Hóa, huyện M, tỉnh Quảng Bình. Có mặt

Trong vụ án còn có người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan ông Cao Hữu T và những người làm chứng khác nhưng không liên quan đến kháng cáo, kháng nghị nên Toà án không triệu tập tham gia phiên toà phúc thẩm.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được xác định như sau:

Khoảng 19h ngày 10/9/2020, Đinh Trung H (H1) đến nhà anh Cao Viết H, sinh năm 1973 tại thôn Văn Hóa 1, xã Hồng Hóa, huyện Minh Hóa để cùng mọi người uống bia. Ngồi chơi một lúc thì có Cao H (H2), sinh năm 1974, trú tại thôn Rục, xã Hồng Hóa, huyện Minh Hóa đến. Khi thấy H2 đi vào nhà thì H1 nói “Sếp à”, H2 nói lại “Tao với mày bạn bè, có gì mà mày gọi tao bằng Sếp”. Sau đó hai người xảy ra cãi nhau. Trong lúc cãi nhau, H1 cầm 01 ly thủy tinh ném về phía H2 đang ngồi nhưng không trúng, mọi người can ngăn, H1 đi về nhà mình. Một lúc sau H1 điều khiển xe mô tô quay lại dừng trước cổng nhà anh Hùng, H2 lúc này đang đứng trước sân nhà anh Hùng cùng với anh Cao Văn C, sinh năm 1987 là em trai H2 và anh Cao Xuân Hải H, sinh năm 1986, trú tại thôn Văn Hóa 1, xã Hồng Hóa, huyện Minh Hóa. H2 lấy 01 que gỗ, H1 lấy 01 mã tấu tự chế xông vào đánh, chém nhau. H1 dùng mã tấu chém 01 nhát trúng vào đỉnh trái trán của H2 làm cho H2 bị thương và kêu lên “thằng H1 chém tao rồi”. Anh C xông vào giành mã tấu tự chế và vật lộn với H1. Nghe H2 kêu, anh Đinh Phương N, sinh năm 1993, trú tại thôn V 1, xã H, huyện M và Phạm Văn Ch, sinh năm 1970, trú tại Tổ dân phố 3, thị trấn Q, huyện M ở trong nhà chạy ra và cùng với anh Cao Xuân Hải H can ngăn lấy mã tấu tự chế đang ở tay H1 và con dao mà anh C đang để trong hộp mang theo bên hông. Được mọi người can ngăn nên H1 đi về nhà.

Hậu quả: Cao H bị thương được mọi người đưa đi sơ cứu tại Trạm y tế xã H, sau đó chuyển đến bệnh viện Đa khoa huyện Minh Hóa rồi chuyển đến Bệnh viện Hữu nghị Việt Nam – Cu Ba Đồng Hới điều trị đến ngày 22/9/2020 thì ra viện.

Đinh Trung H bị thương nhẹ tự điều trị tại nhà, không đề nghị đi giám định tổn hại sức khỏe.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 164/TgT ngày 13/10/2020 của Trung tâm giám định Y khoa – Pháp y tỉnh Quảng Bình đối với thương tích của anh Cao H kết luận:

1. Dấu hiệu chính qua giám định:

Vết thương trán đỉnh trái làm vỡ bản ngoài xương trán trái. Đã được phẫu thuật xử lý vết thương, lấy bỏ xương vỡ, khâu phục hồi các tổn thương. Hiện tại khuyết bản ngoài xương trán trái kích thước (29,3x24x3,6) mm; sẹo vết thương trán đỉnh trái kích thước (7,5x0,1)cm.

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 13%.

3. Cơ chế hình thành thương tích: Thương tích nêu trên là do vật sắc gây nên.

4. Tính chất thương tích: Thương tích nêu trên không gây nguy hiểm cho tính mạng. Về vật chứng vụ án:

Quá trình điều tra Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hóa tạm giữ:

- 01 cái gậy gỗ hình trụ tròn đường kính 04cm, dài 1,47m.

- 01 cái mã tấu tự chế làm bằng kim loại có chiều dài 67cm, phần lưỡi dài 48cm, rộng 04cm, một bên lưỡi sắc, một bên không sắc, đầu lưỡi vát nhọn hình bán nguyệt; phần cán có dạng hình trụ tròn, dài 18,6cm, giữa cán và lưỡi được nối với một miếng kim loại hình chữ nhật, dày 0,4cm.

- 01 cái dao làm bằng kim loại có chiều dài 41cm, phần rộng nhất của lưỡi dao rộng 05cm.

Về trách nhiệm dân sự: Bị hại Cao H yêu cầu bị cáo Đinh Trung H bồi thường số tiền 80.100.000 đồng

Cáo trạng số 07/CT-VKSMH ngày 26/01/2021 Viện kiểm sát nhân dân huyện Minh Hóa quyết định truy tố bị cáo Đinh Trung H về tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017

Bản án số 08/2021/HSST ngày 10 tháng 3 năm 2021 của Toà án nhân dân huyện Minh Hóa quyết định tuyên bố bị cáo Đinh Trung H phạm tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, điểm s, khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Đinh Trung H 18(Mười tám) tháng tù. Thời gian tính từ ngày thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự, Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự buộc bị cáo Đinh Trung H phải bồi thường chi phí điều trị và thiệt hại cho anh Cao H số tiền 49.977.000 đ. Bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền bồi thường 5.000.000 đ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Minh Hóa ngày 05/3/2021 theo biên lai số 0000370. Bị cáo còn phải bồi thường cho anh Cao H số tiền 44.977.000 đ.

Án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, tuyên buộc bị cáo Đinh Trung H phải chịu án phí hình sự sơ thẩm; tuyên quyền kháng cáo của bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan theo quy định của pháp luật.

Trong hạn luật định, ngày 22 tháng 3 năm 2021, bị cáo Đinh Trung H kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt. Ngày 14 tháng 4 năm 2021 bị cáo H1 bổ sung đơn kháng cáo đề nghị xem xét giảm phần bồi thường dân sự. Ngày 21 tháng 3 năm

2021 bị hại Cao H kháng cáo đề nghị tăng nặng hình phạt cho bị cáo, tăng mức bồi thường dân sự, chuyển tội danh từ “Cố ý gây thương tích” sang “Giết người” theo điểm n khoản 1 Điều 123 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; đồng thời đề nghị tăng mức bồi thường thiệt hại đối với bị cáo. Ngày 26 tháng 3 năm 2021 Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình có quyết định kháng nghị số 653/QĐ-VKSQB đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình áp dụng thêm tình tiết “Phạm tội có tính chất côn đồ” để tăng mức hình phạt đối với bị cáo Đinh Trung H.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Bị cáo Đinh Trung H khai và thừa nhận hành vi phạm tội đúng như cáo trạng truy tố và xét xử của Bản án sơ thẩm, giữ nguyên kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt.

Bị hại Cao H giữ nguyên kháng cáo đề nghị tăng nặng hình phạt cho bị cáo, chuyển tội danh từ “Cố ý gây thương tích” sang “Giết người” đối với bị cáo Đinh Trung H và tăng mức bồi thường dân sự

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo và không chấp nhận kháng cáo của bị hại: Áp dụng thêm điểm i, khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự, tại giai đoạn xét xử phúc thẩm bị cáo có tự nguyện bồi thường thêm 15 triệu đồng để khắc phục thiệt hại cho người bị hại nên đề nghị y án sơ thẩm về hình phạt đối với bị cáo.

Người bào chữa cho bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Theo lời khai nhận tội của bị cáo Đinh Trung H tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với chứng cứ, tài liệu có tại hồ sơ vụ án trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm; qua xem xét lời khai của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng. Hội đồng xét xử thấy hành vi phạm tội của bị cáo Đinh Trung H có đủ yếu tố cấu thành của tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015. Bản án số 08/2021/HSST, ngày 10 tháng 3 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa quyết định tuyên bố bị cáo Đinh Trung H phạm tội “Cố ý gây thương tích” là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[1] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Đinh Trung H, Hội đồng xét xử thấy bị cáo nhận thức và biết được hành vi “Cố ý gây thương tích” là vi phạm pháp luật nhưng vẫn bất chấp hậu quả, thực hiện đến cùng hành vi hành hung người khác với mục đích gây thương tích cho bị hại Cao H. Hành vi của bị cáo đã trực tiếp xâm hại đến sức khỏe, thân thể của công dân được pháp luật bảo vệ. Bị cáo H1 là người trưởng thành, có sức khỏe nhưng không biết làm chủ hành vi của bản thân, có

hành động bột phát nông nổi dễ gây thương tích cho người khác; xét bị cáo có nhân thân tốt. Bản án sơ thẩm cũng xem xét cho bị cáo H1 có các tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo phạm tội lần đầu; quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho bị hại. Bị cáo có bố được tặng thưởng Huân C kháng chiến hạng Nhất và mẹ được tặng thưởng Huân C kháng chiến hạng Nhì nên được áp dụng các điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 khi lượng hình đối với bị cáo là phù hợp, không nặng, nên Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo giảm nhẹ hình phạt của bị cáo.

[2] Xét kháng cáo của bị hại Cao H về tội danh của bị cáo thấy rằng, mặc dù bị cáo H1 có dùng mã tấu chém 01 nhát trúng vào đỉnh trái trán của H2 làm cho H2 bị thương, cố ý gây thương tích cho H2 13% nhưng không có biểu hiện tấn công có chủ đích nhằm tước đoạt sinh mạng của bị hại; bị hại cũng có một phần lỗi khi dùng que gỗ xông vào đánh bị cáo, vết thương bị cáo H1 gây ra cho bị hại H2 do hai bên đánh nhau, giằng co gây nên. Hành vi của bị cáo H1 gây thương tích cho bị hại không đủ yếu tố cấu thành tội danh “Giết người” như kháng cáo của bị hại.

[3] Đối với kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình đề áp dụng thêm tình tiết “*Phạm tội có tính chất côn đồ*” theo điểm i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự Hội đồng xét xử thấy rằng về nguyên nhân thực hiện hành vi của bị cáo H1 là chỉ vì một mâu thuẫn nhỏ nhặt trong lời ăn tiếng nói, xích mích cãi nhau bị cáo đã dùng hung khí là mã tấu tấn công và gây thương tích cho anh H2, tuy có một phần lỗi bị hại trong việc đánh nhau với bị cáo nhưng từ những phân tích trên có thể khẳng định quá trình truy tố, xét xử ở cấp sơ thẩm không áp dụng tình tiết “*Phạm tội có tính chất côn đồ*” là có thiếu sót. Do đó, cần chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình để sửa án sơ thẩm áp dụng thêm điểm i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự. Tại giai đoạn xét xử phúc thẩm bị cáo Đình Trung H có nộp 15.000.000 đồng để bồi thường thêm cho người bị hại. Căn cứ tính chất, mức độ hậu quả do hành vi phạm tội bị cáo gây ra, xét nhân thân, thái độ của bị cáo sau khi phạm tội Hội đồng xét xử thấy mức hình phạt đã tuyên đối với bị cáo H1 18 tháng tù là phù hợp, cần cách ly bị cáo một thời gian đủ để giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa chung.

[4] Về trách nhiệm dân sự đối với bị cáo Đình Trung H. Bị cáo H1 có đơn bổ sung đơn kháng cáo ngày 14 tháng 4 năm 2021 kèm theo đơn xin xác nhận hoàn cảnh gia đình khó khăn, tuy nhiên Bản án sơ thẩm xét xử ngày 10 tháng 3 năm 2021 đã quá hạn kháng cáo về nội dung này nên Hội đồng xét xử không xem xét giảm nhẹ trách nhiệm dân sự cho bị cáo. Bị hại làm đơn kháng cáo đề nghị tăng mức bồi thường thiệt hại đối với bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng: Bị cáo có hoàn cảnh khó khăn; Bị cáo là lao động chính trong gia đình; Bị cáo và vợ không có việc làm ổn định, phải nuôi 03 con nhỏ đang tuổi đi học, ở trong nhà còn nuôi thêm bố đã tuổi cao sức yếu hơn 90 tuổi. Cấp sơ thẩm đã xem xét đầy đủ, toàn diện các chi phí 49.977.000 đ là phù hợp; tại cấp phúc thẩm bị hại cũng không cung cấp tài liệu chứng cứ gì mới nên không có cơ sở để tăng mức bồi thường dân sự đối với bị cáo

H1. Bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền bồi thường 5.000.000 đồng tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Minh Hóa ngày 05/3/2021 theo biên lai số 0000370, tại giai đoạn xét xử phúc thẩm bị cáo đã nộp tiếp số tiền 15.000.000 đồng, tổng số tiền bị cáo đã nộp để bồi thường cho bị hại là 20.000.000 đồng, bị cáo còn phải bồi thường cho anh Cao H số tiền 24.977.000 đồng.

[5] Về án phí hình sự phúc thẩm đối với bị cáo Đinh Trung H:

Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm

Các quyết định khác của án sơ thẩm đối với bị cáo Đinh Trung H không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điều 357, khoản 2 các điều 135,136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm d khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1, Không chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Đinh Trung H về phần hình phạt; không chấp nhận kháng cáo của bị hại Cao H; chấp nhận kháng nghị của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình sửa Bản án sơ thẩm 08/2021/HSST ngày 10 tháng 3 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa, tỉnh Quảng Bình về áp dụng điều luật, xử:

Áp dụng điểm a, i khoản 1, điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s, khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Đinh Trung H 18 (Mười tám) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

2, Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự, Điều 584, 585, 590 bộ luật dân sự buộc bị cáo Đinh Trung H phải bồi thường chi phí điều trị và thiệt hại cho bị hại Cao H số tiền 49.977.000 đồng. Bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền bồi thường 5.000.000 đồng tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Minh Hóa ngày 05/3/2021 theo biên lai số 0000370. Tại giai đoạn xét xử phúc thẩm bị cáo đã nộp tiếp 15.000.000 đồng, tổng số tiền bị cáo đã nộp để bồi thường cho bị hại là 20.000.000 đồng Bị cáo còn phải bồi thường cho anh Cao H số tiền 24.977.000 đồng.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu Thi hành án đến khi thi hành án xong, hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản lãi suất qui định tại khoản 2 điều 468 Bộ luật Dân sự tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

Người được thi hành án, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định của Luật Thi hành án dân sự.

3, Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm

Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị phúc thẩm. Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án phúc thẩm (18/6/2021).

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- Công an huyện Minh Hóa;
- TAND huyện Minh Hóa;
- Chi cục THADS huyện Minh Hóa;
- Phòng HSNVCS CAQB (PV06);
- Vụ GDKT I TANDTC;
- Sở Tư pháp tỉnh QB;
- Bị cáo; NBC; Bị hại ;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu án văn THS, VP TAQB.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Võ Bá Lưu

Các Thẩm phán

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

